

คู่มือการใช้งาน
zinsano®

zinsano®
INNOVATIVE POWER TOOLS



www.zinsano.com

Call Center
0-2888-2777

S บริษัท สิ้นสงวนแอนด์ซันส์ จำกัด
SING SANGUAN & SONS CO.,LTD.

130 หมู่ 2 ถนนรรางเก่า ตำบลสำโรงใต้ อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ 10130
130 Moo 2 Rotrang Kao Rd. Samrongtai, Phrapradaeng, Samutprakarn 10130
Tel: +66 2 888-2777 Fax: +66 2 888-2799 www.singsanguan.co.th

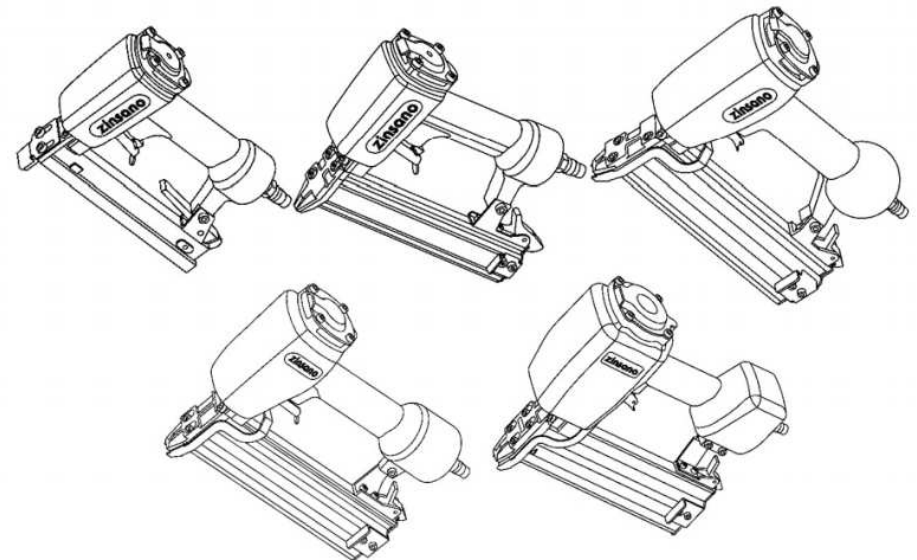
zinsano®
INNOVATIVE POWER TOOLS

คู่มือการใช้งาน OWNER'S MANUAL

ปืนลมยิงตะปู

Pneumatic Nail Gun Shooting

1022J , F30 , F50 , FST50 , ST64



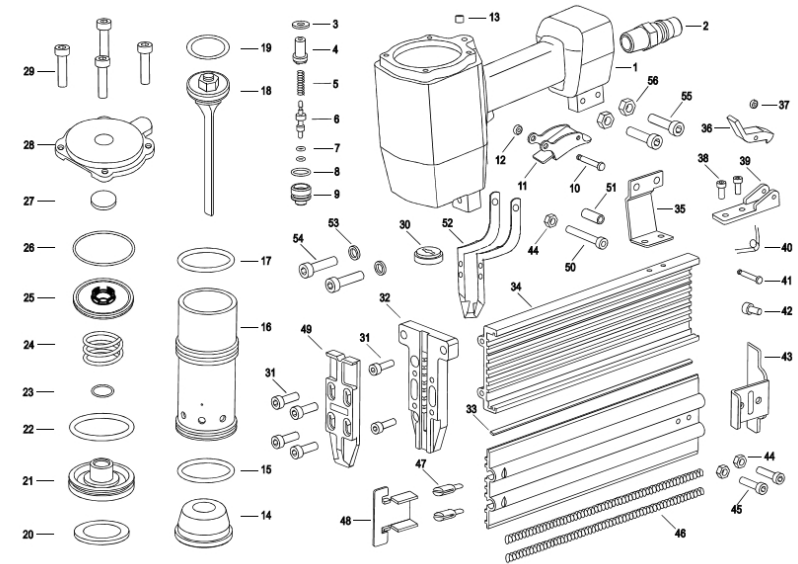
อ่านและทำความเข้าใจคู่มืออย่างละเอียดก่อนการใช้งาน
Read and understand this manual carefully before operating

Introduction

บริษัทขอขอบพระคุณท่าน ที่ได้เลือกใช้ผลิตภัณฑ์นี้ เราพัฒนาคุณภาพอีกขั้นด้วยผลิตภัณฑ์กลุ่มเครื่องมือช่าง ที่ยังคงเต็มเปี่ยมด้วยมาตรฐาน Zinsano เราพิถีพิถันทุกขั้นตอนการผลิต ใส่ใจคัดสรรวัสดุคุณภาพ ให้สินค้าทุกชิ้นเหนือกว่าด้วยคุณสมบัติพิเศษสุด ทั้งการใช้งานที่สะดวกยิ่งขึ้น ปลอดภัยยิ่งกว่าประหยัดเวลา และประหยัดวัสดุสิ้นเปลือง ในราคาที่ใครก็เป็นเจ้าของได้ ผลิตภัณฑ์ เครื่องมือช่าง จะมี การควบคุมความปลอดภัยโดยสายฉนวนหุ้ม 2 ชั้น โดยจะมีสัญลักษณ์แสดงถึงการใช้อย่างปลอดภัย และสัญลักษณ์อื่นๆอีกหลายประเภทเพื่อให้กลุ่มลูกค้าผู้ใช้งาน ได้ศึกษาก่อนการใช้งาน

The company thank you for using this product. We strive to develop Power Tools products which meet high quality standard of Zinsano as always. We always take good care about every procedure of manufacturing, choose quality materials for making the products that contain high performance including comfortable and safety to use, saving time and extra works at reasonable prices. The safety feature of our products is realized by using double insulated. Moreover our product contain the symbol shown about safely precautions and product guide and proper application symbols to customers read before use.

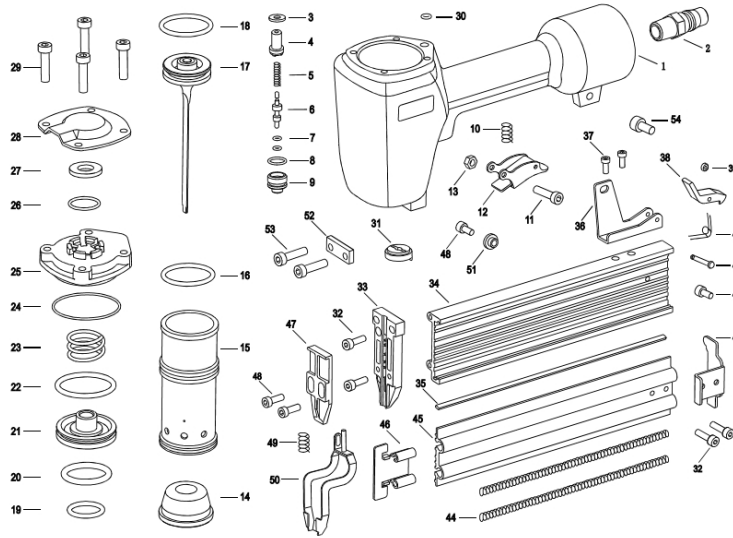
Spare part list Pneumatic nail gun model ST64



1	body	16	cylinder	31	screw	46	spring
2	quick coupling	17	o-ring	32	nail plate	47	spring base
3	valve pad	18	impact needle	33	slot	48	pushing tip
4	valve nozzle	19	o-ring	34	clip	49	cover plate
5	valve pressure spring	20	shock pad	35	connector	50	screw
6	valve core	21	balance valve	36	locking bar	51	drivepipe
7	o-ring	22	o-ring	37	retainer ring	52	safety frame
8	o-ring	23	o-ring	38	screw	53	spring washer
9	valve case	24	spring	39	locking base	54	screw
10	axis pin	25	sleeve	40	spring	55	screw
11	trigger handle	26	o-ring	41	axis pin	56	nut
12	retainer ring	27	pad	42	screw		
13	sealing plug	28	exhaust cover	43	back plate		
14	cushion	29	screw	44	nut		
15	o-ring	30	air lock	45	screw		

รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น FST50

Spare part list Pneumatic nail gun model FST50



1	body	16	o-ring	31	air lock	46	pushing tip
2	quick coupling	17	impact needle	32	screw	47	cover plate
3	valve pad	18	o-ring	33	nail plate	48	screw
4	valve nozzle	19	o-ring	34	fixed clip	49	safety spring
5	valve pressure spring	20	o-ring	35	slot	50	safety frame
6	valve core	21	balance valve	36	connector	51	division sleeve
7	o-ring	22	o-ring	37	screw	52	division plate
8	o-ring	23	spring	38	locking bar	53	screw
9	valve case	24	o-ring	39	o-ring	54	screw
10	spring	25	cylinder cover	40	spring		
11	screw	26	o-ring	41	axis pin		
12	trigger handle	27	retainer ring	42	screw		
13	nut	28	exhaust cover	43	back plate		
14	cushion	29	screw	44	spring		
15	cylinder	30	o-ring	45	moveable clip		

สารบัญ

Table of contents

คำแนะนำก่อนการใช้งาน	4
General Information	
สัญลักษณ์ ที่ควรรทราบ	4
Symbol	
ข้อมูลของเครื่อง	5
Specification	
คุณสมบัติ	6
Property	
ขนาดตะปูที่ใช้กับรุ่นสินค้า	7
Model and Nail Size	
คำแนะนำความปลอดภัย เพิ่มเติม	8
Safety Instruction	
วิธีการใช้ปืนลม	8-10
Operations	
การบำรุงรักษาและข้อควรระวัง	10
Maintenance and Care	
รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น 1022J	11
Spare part list Pneumatic nail gun model 1022J	
รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น F30	12
Spare part list Pneumatic nail gun model F30	
รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น F50	13
Spare part list Pneumatic nail gun model F50	
รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น FST50	14
Spare part list Pneumatic nail gun model FST50	
รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น ST64	15
Spare part list Pneumatic nail gun model ST64	

คำแนะนำก่อนการใช้งาน

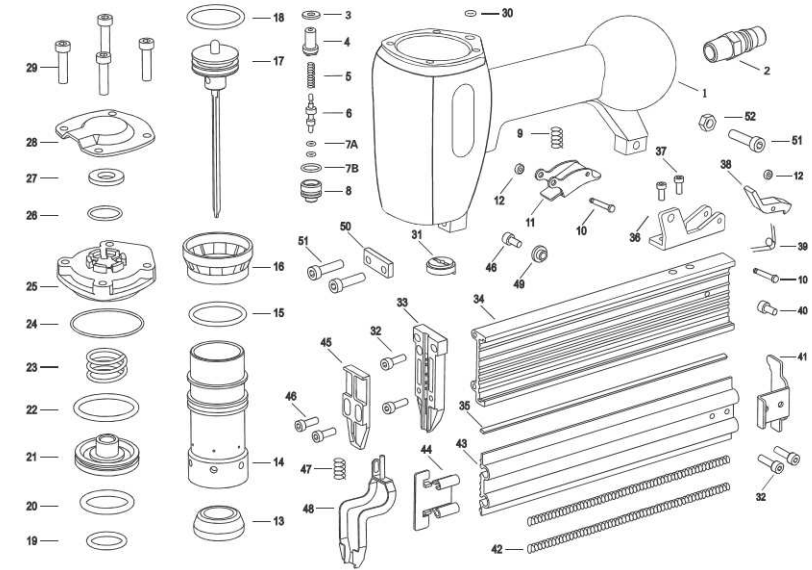
1. ควรศึกษาและปฏิบัติ ตามคู่มือการใช้งานที่แนบมากับเครื่องอย่างเคร่งครัด รวมถึงข้อควรระวัง สัญลักษณ์ ความปลอดภัยก่อนการใช้งาน
2. ควรบำรุงรักษาเครื่องมือให้พร้อมในการใช้งานอย่างสม่ำเสมอ
3. ระวังอย่าให้เด็กใช้เครื่องมือและควรเก็บให้พ้นมือเด็ก
4. ควรหยุดใช้ทันทีที่พบสิ่งผิดปกติกับเครื่องมือ
5. ห้ามดัดแปลงอุปกรณ์ที่มากับเครื่องนอกจากเหนือจากคู่มือระบุ อาจเกิดความเสียหายกับเครื่อง และ ไม่ ได้รับความปลอดภัย
6. การใช้งานต่อเนื่องไม่ควรใช้เกินกำลังของเครื่อง
7. ควรใช้เครื่องมือให้เหมาะสมกับประเภทงานแต่ละประเภท
8. เนื่องจากงานวิจัยและพัฒนาของบริษัทสินสงวน แอนด์ซันส์ จำกัด เป็นงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูล ที่ระบุในคู่มือเล่มนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
9. ข้อมูลทางเทคนิคอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
10. ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้กับเครื่องมือ Zinsano ของคุณตามที่ระบุ ในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริม หรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น

General information

1. Always read and follow instruction manual before operate the power tools.
2. Always care and maintenance the power tools for use.
3. Keep power tools away from children.
4. Stop power tools if find something wrong.
5. Do not modify any part of power tools that is not instructed in the user's manual.
6. Do not over load power tools.
7. Use suitable tools for each type of work.
8. Due to the research and development of Singsanguan&sons Co.,Ltd is continuous work. The company reserve the right to change any information without prior notice.
9. The specification may be different by country.

รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น F50

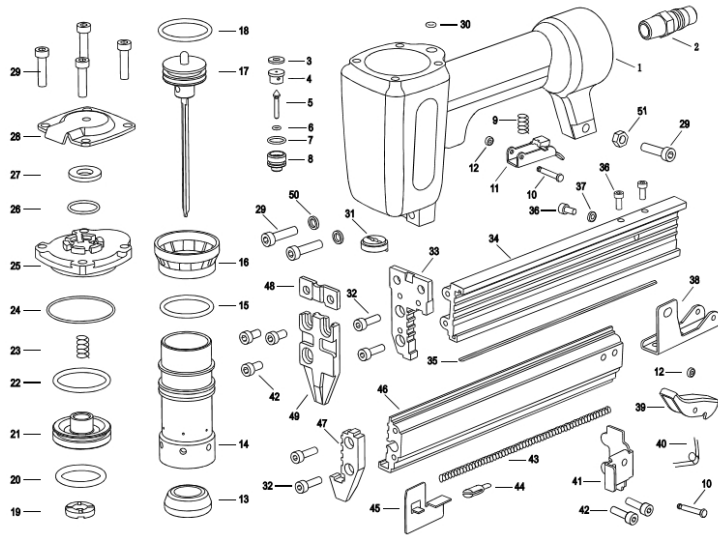
Spare part list Pneumatic nail gun model F50



1	body	16	cylinder sleeve	32	screw	48	safety frame
2	quick coupling	17	impact needle	33	nail plate	49	division sleeve
3	valve pad	18	o-ring	34	fixed clip	50	division plate
4	valve nozzle	19	o-ring	35	slot	51	screw
5	valve pressure spring	20	o-ring	36	connector	52	nut
6	valve core	21	balance valve	37	screw		
7A	o-ring	22	o-ring	38	locking bar		
7B	o-ring	23	spring	39	spring		
8	valve case	24	o-ring	40	screw		
9	spring	25	cylinder cover	41	back plate		
10	axis pin	26	o-ring	42	spring		
11	trigger handle	27	retainer ring	43	moveable clip		
12	o-ring	28	exhaust cover	44	pushing tip		
13	cushion	29	screw	45	cover plate		
14	cylinder	30	o-ring	46	screw		
15	o-ring	31	air lock	47	safety spring		

รายการอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น F30

Spare part list Pneumatic nail gun model F30



1	body	16	cylinder sleeve	31	air lock	46	moveable clip
2	quick coupling	17	impact needle	32	screw	47	moveable nail plate
3	valve pad	18	o-ring	33	fixed nail plate	48	division plate
4	valve nozzle	19	shock pad	34	fixed clip	49	cover plate
5	valve core	20	o-ring	35	slot	50	spring washer
6	o-ring	21	balance valve	36	screw	51	nut
7	o-ring	22	o-ring	37	spring washer		
8	valve case	23	spring	38	connector		
9	valve pressure spring	24	o-ring	39	locking bar		
10	axis pin	25	cylinder cover	40	spring		
11	trigger handle	26	o-ring	41	back plate		
12	retainer ring	27	retainer ring	42	screw		
13	cushion	28	exhaust cover	43	spring		
14	cylinder	29	screw	44	spring base		
15	o-ring	30	o-ring	45	pushing tip		

10. Only use the accessories and spare part as instructed in user's manual.

สัญลักษณ์ ที่ควรทราบ

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์เพื่อรักษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการทำงาน

Symbol

Read and follow the sign description before operating the power tools.



คุณสมบัตินี้ตามข้อกำหนด ด้านสุขภาพ ความปลอดภัย แสดงการรับรองจากผู้ผลิต

The manufacturer's declaration that the product meets the requirements of standard regulation



อ่านคู่มือการใช้งาน

Read instruction manual carefully



คำเตือน ระวังอันตราย

Warning! Danger



สวมแว่นตานิรภัย

Wear safety glasses



สวมที่ปิดป้องกันเสียงดัง

Wear head set

ข้อมูลของเครื่อง / Specification

Model	1022J	F30	F50	FST50	ST64
Air Pressure	6 Bar (87psi)	6 Bar (87psi)	6 Bar (87psi)	6 Bar (87psi)	6 Bar (87psi)
Max Air Pressure	8 Bar (116psi)	8 Bar (116psi)	8 Bar (116psi)	8 Bar (116psi)	8 Bar (116psi)
Wood Penetrate (Thickness)	1.14 mm	1.0 x 1.27 mm	1.0 x 1.27 mm	1.4 x 1.64 mm	2.2 mm
Concrete Penetrate (Thickness)	-	-	-	1.8 mm	2.2 mm
Capacity	100 nails	100 nails	100 nails	100 nails	80 nails
Net Weight	1.21 kg.	1.13 kg.	1.55 kg.	2.12 kg.	2.85 kg.

หมายเหตุ เนื่องจากเรามีการวิจัยและการพัฒนารายละเอียดในนี้อย่างต่อเนื่อง อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

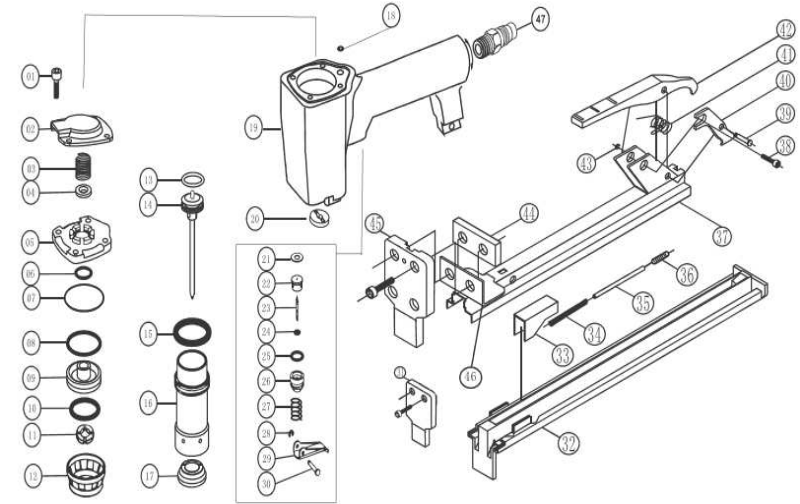
Note : Due to the research and development of Singsangan&sons Co.,Ltd is continuous work. The company reserve the right to change any information without prior notice.

คุณสมบัติ / Property

รุ่นสินค้า	คุณสมบัติ
1022J	ใช้สำหรับงานอิงเบาะหนัง, โครงไม้, หรือยึดต่อแผ่นไม้โดยใช้ลูกตะปูแบบขาตุ๋น ก่อนใช้งานควรตรวจสอบเช็คแรงดันลมให้อยู่ที่ 6-8 Bar Leather sofa, Wood structure, Connecting wood. Check air pressure before use. Air pressure should be around 6-8 Bar.
F30	ใช้สำหรับงานอิงฝ้าเพดาน, กระเบื้องแผ่นเรียบ, โครงไม้, ไม้ฉลัด, กรอบรูปใช้ลูกตะปูแบบขาเดี่ยว ก่อนใช้งานควรตรวจสอบเช็คแรงดันลมให้อยู่ที่ 6-8 Bar Ceiling, Smooth tile, Wood structure, Picture frame. Check air pressure before use. Air pressure should be around 6-8 Bar.
F50	ใช้สำหรับงานอิงฝ้าเพดาน, กระเบื้องแผ่นเรียบ, โครงไม้, ไม้ฉลัด, กรอบรูปใช้ลูกตะปูแบบขาเดี่ยว ก่อนใช้งานควรตรวจสอบเช็คแรงดันลมให้อยู่ที่ 6-8 Bar Ceiling, Smooth tile, Wood structure, Ply wood, Picture frame. Check air pressure before use. Air pressure should be around 6-8 Bar.
FST50	ใช้สำหรับงานอิงคอนกรีต, ไม้เนื้อแข็ง, โครงไม้, ฉากทึบบาร์ ใช้ลูกตะปูแบบขาเดี่ยว ก่อนใช้งานควรตรวจสอบเช็คแรงดันลมให้อยู่ที่ 6-8 Bar Concrete, Hard wood, Wood structure, T-bar. Check air pressure before use. Air pressure should be around 6-8 Bar.
ST64	ใช้สำหรับงานอิงไม้ดัดคอนกรีต, ไม้เนื้อแข็ง, โครงหลังคา, ไม้เชอร์รา, ใช้ลูกตะปูแบบขาเดี่ยวขนาดแกนใหญ่ ก่อนใช้งานควรตรวจสอบเช็คแรงดันลมให้อยู่ที่ 6-8 Bar Concrete, Hard wood, Roof frame, Shera wood. Check air pressure before use. Air pressure should be around 6-8 Bar.

รายการรูปอะไหล่ในตัวเครื่อง ปืนลมยิงตะปู รุ่น 1022J

Spare part list Pneumatic nail gun model 1022J



1	screw	20	air lock	39	long axis pin
2	exhaust cover	21	valve pad	40	retainer
3	spring	22	valve nozzle	41	spring
4	retainer ring	23	valve core	42	locking bar
5	cylinder cover	24	o-ring	43	retainer ring
6	o-ring	25	o-ring		
7	o-ring	26	valve case		
8	o-ring	27	spring		
9	balance valve	28	retainer ring		
10	o-ring	29	trigger handle		
11	shock pad	30	axis pin		
12	cylinder sleeve	31	adjusting plate		
13	o-ring	32	nail groove		
14	impact needle	33	pushing tip		
15	o-ring	34	spring		
16	cylinder	35	guide bar		
17	cushion	36	screw		
18	sealing pad	37	stand		
19	body	38	screw		



การบรรจุตะปูขาเดี่ยว
Single nail type



การบรรจุตะปูขาคู่
Double nail type

กดปากปืนติดกับชิ้นงานแล้วจึงยิง อย่ายิงโดยปากปืนไม่ติดกับชิ้นงาน เพราะจะยิงตะปูไม่จมและอาจเกิดอันตรายได้



หมายเหตุ

- เพื่อเพิ่มแรงยิง ให้ใช้อีกมือกดที่หัวปืน
- ปืนที่มี ความปลอดภัย ที่ปากปืน ให้กดปากปืนกับชิ้นงานจึงยิงได้
- ปืนที่มี ความปลอดภัย ที่ไกปืน ให้ปลดล็อกก่อน จึงจะใช้งานได้

Note: -Use hand to press the gun for max performance.

- Press the gun to the work piece before shoot to prevent accident.

- Lock the gun when not in use for safety.

การบำรุงรักษาและข้อควรระวัง

ทุกครั้งก่อนใช้งานควรหยอดน้ำมันปืนลม 2-3 หยด เข้าที่ทางลมเข้าเพื่อ

ยืดอายุการใช้งานของปืนลม ไม่ควรดัดแปลงและนำไปใช้งานผิด

ประเภทอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

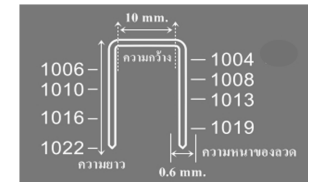
Maintenance and Care

Always use wild oil 2-3 drops to the air inlet and do not modify the power tools to prevent accident.



ขนาดตะปูที่ใช้กับรุ่นสินค้า / Model and Nail Size

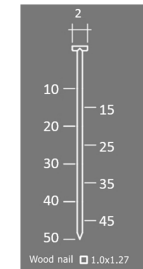
Model 1022J



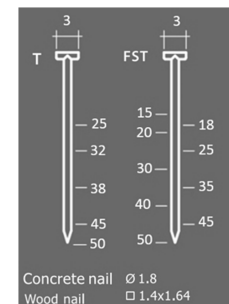
Model F30



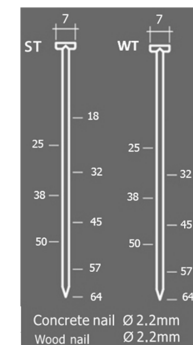
Model F50



Model FST50



Model ST64



คำแนะนำความปลอดภัยเพิ่มเติม

1. อ่านคู่มือให้เข้าใจก่อนใช้งานเครื่องมือ
2. เพื่อความปลอดภัยผู้ใช้งานควรสวมแว่นตาทุกครั้งที่ใช้งาน
3. ไม่ใช้ถังก๊าซร่วมกับการใช้งานเครื่องมือนี้ ความดันในการอัดอากาศไม่ควรเกิน 120 PSI (0.8 MPA)
4. ปลดปล่อยไอน์เสมอๆ ระหว่างการกดยิงตะปู เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุที่เกิดได้โดยไม่ได้ตั้งใจ
5. ปิดลมและถอดสายลมออกก่อนทุกครั้ง ก่อนถอดสกรูเพื่อซ่อมแซมเครื่องมือ
6. ควรหันหัวเครื่องมือไปในทิศทางที่ปลอดภัย เมื่อมีการเชื่อมต่อกับลมและเมื่อถือเครื่องมือ
7. ไม่ดัดแปลงหรือถอดไกปืนหรือเครื่องป้องกันเครื่องมือ

Safety Instruction

1. Read and follow instruction in manual.
2. Always wear safety glasses to prevent accident.
3. Do not use gas tank with other application, air pressure should not over 120PSI (0.8 MPA)
4. Always release the trigger after use.
5. Always close air valve and pull off the air hose every time before maintenance.
6. Put the power tools in the safety direction when connecting the air hose.
7. Do not modify the power tools

วิธีการใช้ปืนลม / Operations

หยอดน้ำมันปืนลมทุกครั้งก่อนใช้งาน

ก่อนใช้งานปืนลมทุกครั้งควร หยอดน้ำมันปืนลม 2-3 หยด

หยอดเข้าไปที่ทางลมเข้า เพื่อยืดอายุการใช้งานของปืนลม

Always drop wind oil before use

Extends the life time of the power tools by put 2-3 drops of wind oil at air inlet.



ใช้กับปั๊มลมเท่านั้น ไม่เกิน 8 Bar



ใช้แรงดันลมอยู่ที่ 6-8 Bar* (87-116psi) ต่อชุดคิกน้ำ
ส่งน้ำมันที่ปั๊มลมเพื่อให้ได้ลมที่สะอาดและแรงดัน
คงที่

- ควรปรับแรงดันลมให้เหมาะสมกับชิ้นงาน
- ไม่ควรใช้แรงดันมากเกิน 8 Bar. เพราะอาจทำให้ปืน

ลมชำรุดได้หรือเกิดระเบิดขึ้นได้

หมายเหตุ : ห้ามใช้ถังแก๊สออกซิเจน เช่น CO₂, O₂, Ar จะทำให้เกิดอันตรายถึงขั้นบาดเจ็บสาหัส

เนื่องจากไวไฟและแรงดันสูงกว่า 8 Bar

Only use with air compressor (Do not use air pressure over 8 bar)

Use proper air pressure (6-8 bar, 87-116psi) and connect to air regulator for clean and stable air pressure.

-Do not use air pressure over 8 bar. To prevent power tools from accident and damaged.

Note: Do not use oxygen tank such as CO₂, O₂, Ar because inflammable and high pressure.

การบรรจุตะปูเข้าด้วยขลุ่ย / Putting nail

- มือขวาจับปืน มือ ซ้ายปลดล็อกท้ายแล้วเลื่อนรางปืนออก
- ใส่ตะปูในรางปืน ให้ตะปูด้านแหลมสุดหันไปทางเดียวกับปากปืนผลักรางปืนเลื่อนกลับที่เดิม
- Hold the handle and unlock the gun rails.
- Put the nail in the rail (the sharp side must be in the same direction of gun output)